



CLASSIQUES  
GARNIER

PARISOT (Yolaine), « Bibliographie », *Regards littéraires haïtiens. Cristallisations de la fiction-monde*, p. 341-371

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-06353-7.p.0341](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-06353-7.p.0341)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2018. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### RÉCITS DE FICTION, AUTOFICTIONS, BIO-FICTIONS : CORPUS ANALYSÉ

- AGNANT, Marie-Célie, *Un alligator nommé Rosa*, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2011 [Montréal, les Éditions du Remue-Ménage, 2007].
- ALEXIS, Jacques Stephen, *Compère Général Soleil*, Paris, Gallimard, coll. L'Imaginaire, 1982 [1955].
- ALEXIS, Jacques Stephen, *Les Arbres musiciens*, Paris, Gallimard, 1997 [1957].
- ALEXIS, Jacques Stephen, *L'Espace d'un cillement*, Paris, Gallimard, coll. L'Imaginaire, 1959 et 1983 pour la préface.
- ALEXIS, Jacques Stephen, *Romancero aux étoiles*, Paris, Gallimard, coll. L'Imaginaire, 1988 [1960].
- ANGLADE, Georges, *Les Blancs de mémoire*, Montréal, Boréal, 1999.
- BLONCOURT, Gérald, *Yeto, le palmier des neiges*, Paris, Arcantère, 1991.
- CARPENTIER, Alejo, *El Siglo de las Luces* (1962), *Obras completas*, vol. 5, Mexico, Siglo Veintiuno Editores, 1990 [1984]; *Le Siècle des Lumières*, traduit de l'espagnol par René L.-F. Durand, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1997 [1962].
- CLITANDRE, Pierre, *Cathédrale du mois d'août*, Paris, Syros, 1982 [Port-au-Prince, éd. Fardin, 1980].
- CONDÉ, Maryse, *Les Belles Ténébreuses*, Paris, Mercure de France, 2008.
- DALEMBERT, Louis-Philippe, *Le Songe d'une photo d'enfance*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2005 [1993].
- DALEMBERT, Louis-Philippe, *Le crayon du bon dieu n'a pas de gomme*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2004 [Stock, 1996].
- DALEMBERT, Louis-Philippe, *L'Autre Face de la mer*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2005 [Stock, 1998].
- DALEMBERT, Louis-Philippe, *L'Île du bout des rêves*, Monaco, Les Éditions du Rocher, coll. Motifs, 2007 [Bibliophane, 2003].
- DALEMBERT, Louis-Philippe, *Ballade d'un amour inachevé*, Paris, Mercure de France, 2013.

- DANTICAT, Edwidge, *Breath, eyes, memory*, New York, Soho Press, 2015 [1994]; *Le Cri de l'oiseau rouge*, traduit de l'anglais par Nicole Tisserand, Paris, Pocket, 1999 [Pygmalion / Gérard Watelet, 1995].
- DANTICAT, Edwidge, *The Farming of Bones*, New York, Soho Press, 2013 [1998]; *La Récolte douce des larmes*, traduit de l'anglais par Jacques Chabert, Paris, Grasset, 1999.
- DANTICAT, Edwidge, *The Dew Breaker*, New York, Vintage, 2005 [2004]; *Le Briseur de rosée*, traduit de l'anglais par Jacques Chabert, Paris, Grasset, 2005.
- DANTICAT, Edwidge, *Brother, I'm dying*, New York, Vintage, 2008 [2007]; *Adieu mon frère*, traduit de l'anglais par Jacques Chabert, Paris, Grasset, 2008.
- DEPESTRE, René, *Le Mât de cocagne*, Paris, Gallimard, 1979.
- DEPESTRE, René, *Alléluia pour une femme-jardin*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1986 [1981].
- DEPESTRE, René, *Hadriana dans tous mes rêves*, Paris, Gallimard, 1988.
- DESQUIRON, Lilas, *Les Chemins de Loco-Miroir*, Paris, Stock, coll. Presses Pocket, 1992 [1990].
- DOMINIQUE, Jan J., *Mémoire d'une amnésique*, Montréal, Les Éditions du Remue-Ménage / CIDIHCA, 2004 [Port-au-Prince, 1984].
- DOMINIQUE, Jan J., *Mémoire errante*, Montréal, Les Éditions du Remue-Ménage / Mémoire d'encrier, 2008.
- ÉTIENNE, Gérard, *Vous n'êtes pas seul*, texte revu et corrigé, Montréal, Éditions du Marais, 2007.
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, *Les Possédés de la pleine lune*, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2012 [Paris, Le Seuil, 1987].
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, *Aube tranquille*, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2014 [Le Seuil, 2010].
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, *Une heure pour l'éternité*, Paris, Sabine Wespieser, 2008.
- FRANKÉTIENNE, *Les Affres d'un défi*, Paris, Jean-Michel Place, 2000 [1979].
- FRANKÉTIENNE, *L'Oiseau schizophrène*, Paris, Jean-Michel Place, 1998.
- FRANKÉTIENNE, *H'Éros-Chimères*, Port-au-Prince, Imprimerie Deschamps, 2002.
- HARRIS, Wilson, *The Palace of the Peacock*, Londres, Faber and Faber, 1988 [1960 pour l'édition originale et l'édition utilisée]; *Le Palais du paon*, traduit de l'anglais par Jean-Pierre Durix, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2002.
- INNOCENT, Antoine, *Mimola ou l'histoire d'une cassette. Petit tableau de mœurs locales*, Port-au-Prince, Fardin, coll. Nouveaux Classiques haïtiens, 1999 [1906].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Comment faire l'amour avec un nègre sans se fatiguer*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1999 [Montréal, VLB éditeur, 1985].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Éroshima*, Montréal, Typo, 1998 [1987].

- LAFERRIÈRE, Dany, *L'Odeur du café*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2001 [Montréal, VLB éditeur, 1991].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Le Goût des jeunes filles*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 2007 [Montréal, VLB éditeur & Dany Laferrrière, 1992 ; Paris, Grasset, 2005].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Chronique de la dérive douce*, Montréal, VLB éditeur, 1994.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Le Charme des après-midi sans fin*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 1998 [Lancôt éditeur & Dany Laferrrière, 1997].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Pays sans chapeau*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 1999 [Lancôt éditeur & Dany Laferrrière, 1996].
- LAFERRIÈRE, Dany, *La Chair du maître*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2000 [Lancôt éditeur & Dany Laferrrière, 1997].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Le Cri des oiseaux fous*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 2000 [Lancôt éditeur, 2000].
- LAFERRIÈRE, Dany, *J'écris comme je vis : entretien avec Bernard Magnier*, Genouilleux, La Passe du Vent, 2000.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Je suis fatigué*, Paris, Initiales, 2001.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Cette grenade dans la main du jeune nègre est-elle une arme ou un fruit ?*, Paris, Le Serpent à Plumes, 2003 [2002].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Comment conquérir l'Amérique en une nuit*, scénario, Montréal, Lancôt Éditeur, 2004.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Les Années 80 dans ma vieille Ford*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2005.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Vers le Sud*, Paris, Grasset, 2006.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Je suis un écrivain japonais*, Montréal, Boréal, 2008.
- LAFERRIÈRE, Dany, *L'Énigme du retour*, Paris, Grasset, 2009.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Tout bouge autour de moi*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2010.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Journal d'un écrivain en pyjama*, Paris, Grasset, 2013.
- LAFERRIÈRE, Dany, *L'Art presque perdu de ne rien faire*, Paris, Grasset, 2014.
- LAHENS, Yanick, *Tante Rézia et les dieux*, Paris, L'Harmattan, 2000 [1994].
- LAHENS, Yanick, *Dans la maison du père*, Paris, Sabine Wespieser, coll. Poche, 2015 [Le Serpent à Plumes, 2000].
- LAHENS, Yanick, *La Couleur de l'aube*, Paris, Sabine Wespieser, 2008.
- LAHENS, Yanick, *Failles*, Paris, Sabine Wespieser, 2010.
- LAHENS, Yanick, *Guillaume et Nathalie*, Paris, Sabine Wespieser, 2013.
- LAHENS, Yanick, *Bain de lune*, Paris, Sabine Wespieser, 2014.
- LOVELACE, Earl, *The Dragon can't dance*, Londres, Longman, 1993 [1979] ; *La Danse du dragon*, traduit de l'anglais par Hélène Devaux, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 1999.
- MARS, Kettly, *Saisons sauvages*, Paris, Mercure de France, 2010.
- MARS, Kettly, *Aux frontières de la soif*, Paris, Mercure de France, 2013.

- MÉTELLUS, Jean, *Jacmel au crépuscule*, Paris, Gallimard, 1981.
- MÉTELLUS, Jean, *La Famille Vortex*, Paris, Gallimard, coll. L'Imaginaire, 2010 [1982].
- MÉTELLUS, Jean, *Une eau-forte*, Paris, Gallimard, 1983.
- MÉTELLUS, Jean, *Louis Vortex*, Paris/Léchelle, Maisonneuve & Larose / Emina Soleil, 2005 [Messidor, 1992].
- OLLIVIER, Émile, *Mère-Solitude*, Paris, Le Serpent à Plumes, coll. Motifs, 1994 [Albin Michel, 1983].
- OLLIVIER, Émile, *Passages*, Paris, Le Serpent à Plumes, 1994 [Montréal, Éditions de l'Hexagone, 1991].
- OLLIVIER, Émile, *Les Urnes scellées*, Paris, Albin Michel, 1995.
- OLLIVIER, Émile, *Mille Eaux*, Paris, Gallimard, coll. Haute Enfance, 1999.
- OLLIVIER, Émile, *La Brûlerie*, Montréal, Boréal, 2004.
- PHILOCTÈTE, René, *Le Peuple des terres mêlées*, Port-au-Prince, Deschamps, 1989.
- PROPHÈTE, Emmelie, *Le bout du monde est une fenêtre*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2015.
- ROUMAIN, Jacques, *Œuvres complètes*, éd. critique Léon-François Hoffmann, Paris, Signataires de l'accord Archivos. ALLCA XX. Université Paris X Nanterre/Unesco, coll. Archivos, 2003.
- SEGHERS, Anna, *Drei Frauen aus Haiti*, Berlin, Aufbau-Verlag, 1986 [1980].
- SEGHERS, Anna, « Die Hochzeit von Haiti » (1949), *Die Hochzeit von Haiti. Erzählungen 1948-1949*, Berlin, Aufbau-Verlag, 2012.
- SMITH, Zadie, *On Beauty*, Londres, Penguin Books, 2005.
- TROUILLOT, Évelyne, *Rosalie l'infâme*, Paris, Dapper, 2003.
- TROUILLOT, Évelyne, *La Mémoire aux abois*, Paris, Hoëbeke, 2010.
- TROUILLOT, Lyonel, *Rue des Pas-perdus*, Arles, Actes Sud, coll. Générations, 1998 [Port-au-Prince, Éditions Mémoire, 1996].
- TROUILLOT, Lyonel, *Thérèse en mille morceaux*, Arles, Actes Sud, 2000.
- TROUILLOT, Lyonel, *Les Enfants des héros*, Arles, Actes Sud, 2002.
- TROUILLOT, Lyonel, *Bicentenaire*, Arles, Actes Sud, 2004.
- TROUILLOT, Lyonel, *L'Amour avant que j'oublie*, Arles, Actes Sud, 2007.
- TROUILLOT, Lyonel, *La Belle Amour humaine*, Arles, Actes Sud, 2011.
- TROUILLOT, Lyonel, *Parabole du failli*, Arles, Actes Sud, 2013.
- VALDÉS, Zoé, *Café Nostalgia*, Barcelone, Editorial Planeta, 1997 ; *Café Nostalgia*, traduit de l'espagnol par Liliane Hasson, Arles, Actes Sud, coll. Babel, 2000 [1998].
- VICTOR, Gary, *La Piste des sortilèges*, Châteauneuf-le-Rouge, Vents d'Ailleurs, 2002.
- VICTOR, Gary, *À l'angle des rues parallèles*, Châteauneuf-le-Rouge, Vents d'Ailleurs, 2003.

- VICTOR, Gary, *Les Cloches de La Brésilienne*, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2006.
- VICTOR, Gary, *Chroniques d'un leader haïtien comme il faut (les meilleures d'Albert Buron)*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2006.
- VICTOR, Gary, *Banal oublié*, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2008.
- VICTOR, Gary, *Soro*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2011.
- VICTOR, Gary, *Collier de débris*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2013.
- VIEUX-CHAUVET, Marie, *Amour, Colère et Folie*, Léchelle, Zellige, 2010 [Gallimard, 1968].

## AUTRES ŒUVRES LITTÉRAIRES CITÉES

- AKHMATOVA, Anna, *Requiem, Poème sans héros et autres poèmes*, présentation et traduction de Jean-Louis Backès, Paris, Gallimard, 2007.
- ALEXIS, Stéphen, *Le Nègre masqué, tranche de vie haïtienne*, Port-au-Prince, Fardin, 1980 [1933].
- ALVAREZ, Julia, *How the Garcia Girls lost their Accents*, Chapel Hill, Algonquin Books, 2010 [1991].
- ARAGON, Louis, *Aurélien*, Paris, Gallimard, coll. Folio Plus, 1996 [1944, 1966].
- BANKS, Russell, *Continental Drift*, New York, Harper Perennial Modern Classics, 2007 [1985].
- BENJAMIN, Walter, « Articles de mercerie », *Sens unique*, dans *Sens unique, précédé de Une enfance berlinoise* (1972), traduit de l'allemand par Jean Lacoste, Paris, Les Lettres Nouvelles / Maurice Nadeau, 2007 [1978].
- BERGEAUD, Émeric, *Stella*, Carouge-Genève, éditions Zoé et Les Classiques du Monde, 2009 [1859].
- BERNABÉ, Jean, CHAMOISEAU, Patrick et CONFIANT, Raphaël, *Éloge de la créolité*, Paris, Gallimard, 1989.
- BLAIS, Marie-Claire, *Une saison dans la vie d'Emmanuel*, Montréal, Boréal, 2007 [1965].
- BORGES, Jorge Luis, *Fictions*, traduit de l'espagnol par P. Verdevoye, Ibarra et Roger Caillois, Paris, Gallimard, 1983 [1957].
- BORGES, Jorge Luis, *L'Aleph* (1947-1952), traduit de l'espagnol par Roger Caillois et René L. -F. Durand, Paris, Gallimard, coll. L'Imaginaire, 1967.
- BRETON, André, *Signe ascendant* (1948), Paris, Poésie/Gallimard, 1999 [1968].
- CABRERA, Lydia, *Cuentos negros de Cuba*, La Havane, Letras Cubanas, 1995 [Paris, Gallimard, 1936].

- CADET, Jean-Robert, *Restavec : enfant-esclave en Haïti. Une autobiographie* (1998), Seuil, 2002.
- CÉSAIRE, Aimé, *La Tragédie du Roi Christophe*, Paris, *Présence africaine*, 1993 [1963].
- CÉSAIRE, Aimé, *La Poésie*, éd. établie par Daniel Maximin et Gilles Carpentier, Paris, Le Seuil, 2006.
- CHAMOISEAU, Patrick, *Au temps de l'antan. Contes du pays Martinique*, Paris, Hatier, coll. Fées et Gestes, 1988.
- CHAMOISEAU, Patrick, *Antan d'enfance*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1996 [1990].
- CHAMOISEAU, Patrick, *Chemin-d'école*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1996 [1994].
- CHAMOISEAU, Patrick, *Un dimanche au cachot*, Paris, Gallimard, 2007.
- CHARLES, Jean-Claude, *De si jolies petites plages*, Paris, Stock, 1982.
- CONDÉ, Maryse, *Les Derniers Rois mages*, Paris, Mercure de France, 1992.
- CONFIAINT, Raphaël, *Ravines du devant jour*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1993.
- CONFIAINT, Raphaël, *Le Cahier de romances*, Paris, Gallimard, coll. Haute Enfance, 2000.
- CONRAD, Joseph, *Heart of Darkness* (1899), Londres, Penguin Classics, 2012 [Blackwood, 1902].
- DADIÉ, Bernard, *Îles de tempête*, Paris, *Présence africaine*, 1973.
- DANTICAT, Edwidge, *After the dance. A walk through Carnival in Jacmel, Haïti*, New York, Vintage Departures, 2015 [2002]; *Après la danse. Au cœur du carnaval de Jacmel, Haïti*, traduit de l'anglais par Jacques Chabert, Paris, Grasset, 2004.
- DANTICAT, Edwidge, *Créer dangereusement. L'artiste immigrant à l'œuvre* (2010), Paris, Grasset, 2012.
- DELILLO, Don, *Falling Man*, New York, Scribner, 2008 [2007].
- DEMESVAR, Delorme, *Les Théoriciens au pouvoir*, Paris, Plon, 1870.
- DEPESTRE, René, *Bonjour et adieu à la négritude*, Paris, Laffont, 1989 [1980].
- DEPESTRE, René, *Anthologie personnelle*, Arles, Actes Sud, 1993.
- DEPESTRE, René, *Le Métier à métisser*, Paris, Stock, 1998.
- DEPESTRE, René, *Encore une mer à traverser*, Paris, La Table ronde, 2005.
- DEPESTRE, René, *Rage de vivre. Œuvres poétiques complètes*, Paris, Seghers, 2006.
- DESCOURTILZ, M. E., *Un naturaliste en Haïti. Aux côtés de Toussaint-Louverture* (1809), Paris, éditions Cartouche, 2009 [1935].
- DESROY, Annie, *Le Jong*, Port-au-Prince, Imprimerie Modèle, 1934.
- DIAZ, Junot, *The Brief and Wondrous Life of Oscar Wao*, New York, Riverhead Books, 2008 [2007].
- ÉTIENNE, Gérard, *Le Nègre crucifié*, Montréal, Balzac, 1994 [Nouvelle Optique, 1974].

- ÉTIENNE, Gérard, *La femme noire dans le discours littéraire haïtien. Éléments d'anthroposémiologie*, Montréal/Paris, Balzac / Le Griot éditeur, 1998.
- FANON, Frantz, *Peau noire, masques blancs*, Paris, Seuil, coll. Points Essais, 2015 [1952].
- FIRMIN, Anténor, *De l'égalité des races humaines*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2005 [Paris, Pichon, 1885].
- FOIX, Alain, *Ta mémoire, petit monde*, Paris, Gallimard, coll. Haute Enfance, 2005.
- FORSTER, E. M., *Howards End*, Londres, Penguin Classics, 2012 [Edward Arnold, 1910].
- FRANKÉTIENNE, *Ultravocal*, Paris, Hoëbeke, 2004 [Port-au-Prince, imprimerie Gaston, 1972].
- FRANKÉTIENNE, *Les Métamorphoses de l'oiseau schizophone*, huit volumes, La Roque d'Anthéron, Vents d'Ailleurs, 2004-2011.
- GARCIA MARQUEZ, Gabriel, *Cent ans de solitude* (1967), traduit de l'espagnol par Claude et Carmen Durand, Paris, Le Seuil, coll. Points, 1995 [1968].
- GARY, Romain, *Pseudo*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 2004 [Mercure de France, 1976].
- GAUDÉ, Laurent, *Danser les ombres*, Arles, Actes Sud, 2015.
- GLISSANT, Édouard, *Soleil de la conscience*, Paris, Gallimard, 1997 [1956].
- GLISSANT, Édouard, *Les Indes* (1956), *Poèmes complets*, Paris, Gallimard, 1994.
- GLISSANT, Édouard, *Monsieur Toussaint*, Paris, Gallimard, 1998 [Le Seuil, 1961].
- GLISSANT, Édouard, *Le discours antillais*, Paris, Gallimard, coll. Folio Essais, 1997 [1981].
- GLISSANT, Édouard, *Poétique de la Relation*, Paris, Gallimard, 1990.
- GLISSANT, Édouard, *Tout-Monde*, Paris, Gallimard, 1993.
- GLISSANT, Édouard, *Sartorius, le roman des Batoutos*, Paris, Gallimard, 1999.
- GUILLÉN, Nicolás, *Obra poética : 1920-1972*, La Havane, Editorial Arte y Literatura, 1974.
- HUGO, Victor, *Bug-Jargal* (1826), *Le Dernier Jour d'un condamné*, précédé de *Bug-Jargal*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 1977.
- IBSEN, Henrik, *Les Douze Dernières Pièces, volume 1*, traduction et présentation de Terje Sinding, Imprimerie Nationale Éditions, coll. Le Spectateur Français, 1997.
- IntranQu'illités*, revue littéraire et artistique, n° 1, Port-au-Prince, Passagers des vents, mai 2012.
- IntranQu'illités*, revue littéraire et artistique, n° 2, Port-au-Prince, Passagers des vents, mai 2013.
- IntranQu'illités*, revue littéraire et artistique, n° 3, Port-au-Prince, Passagers des vents, mai 2014.
- JANVIER, Louis-Joseph, *L'Égalité des races*, Paris, Rougier, 1884.



- KOUROUMA Ahmadou, *Les Soleils des indépendances*, Paris, Le Seuil, coll. Points, 1995 [Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1968].
- LAFERRIÈRE, Dany, *Mythologies américaines*, Paris, Grasset, 2016.
- LALEAU, Léon, *Le Choc : chronique haïtienne des années 1915-1918*, Port-au-Prince, Imprimerie Centrale, 1975 [1932].
- LAMARTINE, Alphonse de, *Toussaint Louverture* (1850), *Œuvres poétiques*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de La Pléiade, 1963.
- LE BRIS, Michel et ROUAUD, Jean, éd., *Pour une littérature-monde*, Paris, Gallimard, 2007.
- Le Serpent à plumes. Pour Haïti*, hors-série, 2010.
- LHÉRISSON, Justin, *Zoune chez sa Ninmaine*, Port-au-Prince, Presses Nationales d'Haïti, 2005 [1906].
- LOCKE, Alain, *Le rôle du Nègre dans la culture des Amériques*, éd. Anthony Mangeon, Paris, L'Harmattan, coll. Autrement Mêmes, 2009.
- LUDWIG, Ralph, éd., *Écrire la « parole de nuit ». La nouvelle littérature antillaise. Nouvelles, poèmes et réflexions poétiques inédits de Patrick Chamoiseau, Raphaël Confiant, René Deprestre, Édouard Glissant, Bertène Juminer, Ernest Pépin, Gisèle Pineau, Hector Poulet et Sylviane Telchid*, Paris, Gallimard, coll. Folio Essais, 1994.
- MABANCKOU, Alain, *Black Bazar*, Paris, Le Seuil, 2009.
- MABANCKOU, Alain, *Demain j'aurai vingt ans*, Paris, Gallimard, coll. Folio, 2012 [2010].
- MABANCKOU, Alain, *Lumières de Pointe-Noire*, Paris, Le Seuil, coll. Points, 2014 [2013].
- MAGLOIRE-SAINT-AUDE, *Dialogue de mes lampes et autres textes. Œuvres complètes*, édition établie et présentée par François Leperlier, Paris, Jean Michel Place, 1998.
- MALRAUX, André, *L'Intemporel, La Métamorphose des dieux*, tome III, Paris, Gallimard, 1976.
- MANET, Eduardo, *Rhapsodie cubaine*, Paris, Grasset, 1996.
- MARS, Kettly, *Fado*, Paris, Mercure de France, 2008.
- MAXIMIN, Daniel, *Tu, c'est l'enfance*, Paris, Gallimard, coll. Haute Enfance, 2004.
- MÉTELLUS, Jean, *Haïti, une nation pathétique*, Paris, Denoël, 1987.
- MICHON, Pierre, *Maîtres et serviteurs*, Lagrasse, Verdier, 1990.
- NAIPAUL, V. S., *The Enigma of Arrival*, Londres, Picador, 2002 [1987].
- NAU, Ignace, *Isalina, ou une scène créole* (1836), Port-au-Prince, Choucouné, 2000.
- NEURAL, Gérard de, *Les Filles du feu* (1854), Paris, Gallimard, coll. Folio classique, 2005.
- ORCEL, Mackenzy, *Les Immortelles*, Montréal, Mémoire d'Encrier, 2010.

- OUOLOGUEM, Yambo, *Le Devoir de violence*, Paris, Le Serpent à Plumes, 2003 [Le Seuil, 1968].
- PÉAN, Stanley, *Zombi Blues*, Paris, J'ai lu, 1999 [Montréal, Les Éditions de la Courte Échelle, 1996].
- PINEAU, Gisèle, *Les Voyages de Merry Sisal*, Paris, Mercure de France, 2015.
- PRESTOL CASTILLO, Freddy, *El massacre se pasa a pié*, Santo Domingo, Ediciones Taller, 1993 [1973].
- PRICE, Hannibal, *De la réhabilitation de la race noire par la République d'Haïti*, Port-au-Prince, Imprimerie J. Verrollot, 1900.
- PRICE-MARS, Jean, *La Vocation de l'élite*, Port-au-Prince, Presses Nationales d'Haïti, 2001 [Edmond Chenet, 1919].
- PRICE-MARS, Jean, *Ainsi parla l'Oncle (1928), suivi de Revisiter l'Oncle*, éd. critique, Montréal, Mémoire d'encrier, coll. Essai, 2009.
- RUSHDIE, Salman, *Imaginary Homelands : Essays and Criticism 1981-1991*, Londres, Granta, 1992.
- SAINT-ÉLOI, Rodney, *Haïti, kenbe la !*, Neuilly-sur-Seine, Michel Lafon, 2010.
- SAINT-JOHN, Spenser, *Hayti or the Black Republic*, Londres, Elder Smith, 1884.
- SAVAIN, Pétion, *La Case de Damballah*, Port-au-Prince, Imprimerie de l'État, 1939.
- SEABROOK, William B., *The Magic Island*, Hambourg/Paris/Milan, The Albatross, 1932 [1929].
- SMARTT BELL, Madison, *All Soul's Rising*, New York, Pantheon, 1995.
- SMARTT BELL, Madison, *Master of the Crossroads*, New York, Pantheon, 2000.
- SMARTT BELL, Madison, *The Stone that the Builder Refused*, New York, Pantheon, 2004.
- TREMBLAY, Michel, *Les Belles-Sœurs*, Arles, Actes Sud, 2007 [Montréal, Léméac, 1968].
- VICTOR, Gary, *La Maudite éducation*, Paris, Philippe Rey, 2012.
- VICTOR, Gary, *L'Escalier de mes désillusions*, Paris, Philippe Rey, 2014.
- VICTOR, Marvin, *Corps mêlés*, Paris, Gallimard, 2011.
- VIEUX-CHAUVET, Marie, *Fille d'Haïti*, Léchelle, Zellige, 2014 [Paris, Fasquelle, 1954].
- VIEUX-CHAUVET, Marie, *La Danse sur le volcan*, Léchelle, Zellige, 2009 [Paris, Plon, 1957].
- VIEUX-CHAUVET, Marie, *Fonds des nègres*, Léchelle, Zellige, 2015 [Port-au-Prince, Deschamps, 1960].
- VIEUX-CHAUVET, Marie, *Les Rapaces*, Port-au-Prince, Deschamps, 1986.
- WOLF, Virginia, *A Room of One's Own*, Londres, Penguin Classics, 2002 [1929].

ÉTUDES CRITIQUES  
SUR LES LITTÉRATURES CARIBÉENNES

- ALEXIS, Darline, « Étude critique de la réception des œuvres romanesques haïtiennes. Cas de la *Rue des pas perdus* de Lyonel Trouillot, *Comment faire l'amour avec un nègre* et *Le Goût des jeunes filles* de Dany Laferrière », *Relire l'histoire littéraire et le littéraire haïtiens*, éd. Christiane Ndiaye, Port-au-Prince, éd. Presses Nationales d'Haïti, coll. Pensée critique, 2007, p. 477-488.
- ALEXIS, Florence, « Lettre à Jacques Soleil », *L'Espace d'un cillement*, Paris, Gallimard, coll. L'imaginaire, 1983, p. III-XIX.
- ALEXIS, Jacques Stephen, « Jacques Roumain vivant », préface à *La Montagne ensorcelée*, Jacques Roumain, Paris, Messidor, 1987, p. 9-19.
- ALEXIS, Jacques Stephen, « Du réalisme merveilleux des Haïtiens », *Présence africaine*, n° 8-9-10, juin-novembre 1956, p. 245-271.
- ALEXIS, Jacques Stephen, « La Belle Amour humaine 1957 », *Europe*, n° 501, janvier 1971, p. 20-27.
- ALEXIS, Jacques Stephen, « Florilège du romanesque haïtien » (1959), *Étincelles*, n° 8-9, 1984, p. 13-21.
- ANGLADE, Georges, *Le Dernier Codicille de Jacques Stephen Alexis*, Ville Mont-Royal (Québec), éditions Plume & Encre, 2007.
- ANS, André-Marcel d', « Jacques Roumain et la fascination de l'ethnologie », *Jacques Roumain. Œuvres complètes*, éd. L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 1378-1428.
- ANTOINE, Régis, *La littérature franco-antillaise. Haïti, Guadeloupe et Martinique*, Paris, Karthala, 1992.
- ANTOINE, Régis, « Le réalisme merveilleux dans la flaque », *Littérature haïtienne de 1960 à nos jours, Notre Librairie*, n° 133, octobre-novembre 1998, p. 64-72.
- ANTOINE, Régis, *Rayonnants écrivains de la Caraïbe*, Paris, Maisonneuve & Larose, 1998.
- BABIN, Céline, BROWN, Marcia et SANDIN-FREMAINT, Pedro A., éd., *Le roman féminin d'Haïti : forme et structure*, présentation de Maximilien Laroche, Sainte-Foy (Québec), GRELCA, *Évolution des formes romanesques dans la littérature francophone d'Haïti*, vol. 2, 1985.
- BÉDARIDA, Catherine, « Dans le chaos d'Haïti, Frankétienne puise un souffle prodigieux », *Le Monde*, 17 octobre 1998.
- BENEDICTY-KOKKEN, Alessandra et GLOVER, Kaiama L., éd., *Revisiting Marie Vieux-Chauvet : Paradoxes of the Postcolonial Feminine*, *Yale French Studies*, n° 128, 2016.

- BENIAMINO, Michel et THAUVIN-CHAPOT, Arielle, éd., *Mémoires et cultures : Haïti, 1804-2004*, Actes du colloque international de Limoges (30 septembre – 1<sup>er</sup> octobre 2004), Limoges, PULIM, 2006.
- BERNARD, Philippe, « Le Spiralisme », *Littérature haïtienne de 1960 à nos jours, Notre Librairie*, n° 133, janvier-avril 1998, p. 108-110.
- BERNARD, Philippe, *Rêve et littérature romanesque en Haïti. De Jacques Roumain au mouvement spiraliste*, Paris, L'Harmattan, coll. Critiques littéraires, 2003.
- BERROU, Raphaël et POMPILUS, Pradel, *Histoire de la littérature haïtienne*, Port-au-Prince / Paris, éditons Caraïbes / éditions de L'École, 1975.
- BOADAS, Aura-Marina, *Lo Barroco en la obra de Jacques Stephen Alexis*, Caracas, Fundacion Celarg, 1990.
- BOUCHER, Colette et SPEAR, Thomas, éd., *Paroles et silences chez Marie-Célie Agnant*, Paris, Karthala, 2013.
- BOURAOUI, Hédi, « L'œuvre romanesque de Frankétienne : nouveau tournant de la littérature haïtienne », *Mot pour mot*, n° 11, juillet 1983, p. 11-18.
- BOYCE DAVIES, Carole et SAVORY FIDO, Elaine, éd., *Out of the Kumbla. Caribbean Women and Literature*, Trenton, NJ, Africa World Press Inc., 1990.
- BROUARD, Carl, « Que sont les Griots ? », *Les Griots. La revue scientifique et littéraire d'Haïti*, n° 4, vol. avril-mai-juin et juillet-août-septembre 1939, p. 467.
- CACCHIOLI, Emanuela, « “Raconter la chose” pour “dire l'inénarrable”. *Ballade d'un amour inachevé* de Louis-Philippe Dalembert », *Haïti après le tremblement de terre. La forme, le rôle et le pouvoir de l'écriture*, éd. Anne Emmanuelle Vanborre, New York, Peter Lang, 2014, p. 71-81.
- CARPENTIER, Alejo, « Prólogo de *El Reino de este mundo* » (1948), *Obras completas II*, Mexico/Madrid/Bogota, Siglo Veintiuno editores, 1983, p. 13-18.
- CASTERA, Georges, PIERRE, Claude, SAINT-ÉLOI, Rodney et TROUILLOT, Lyonel, *Anthologie de la littérature haïtienne. Un siècle de poésie, 1901-2001*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2003.
- CÉSAIRE, Aimé, « Poésie et connaissance », *Tropiques*, n° 12, janvier 1945, p. 169-170.
- CÉSAIRE, Aimé, « Wifredo Lam et les Antilles », *Cahiers d'art*, 20<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> année (1945-1946), 4<sup>e</sup> trimestre 1946, p. 357.
- CÉSAIRE, Aimé, *Nègre je suis, nègre je resterai. Entretiens avec Françoise Vergès*, Paris, Albin Michel, 2005.
- CHANCÉ, Dominique, « Lire *L'Oiseau schizophone* de Frankétienne en écho au *Finnegans Wake* de Joyce », *Le roman haïtien : intertextualité, parentés, affinités*, éd. Alessandro Constantini et Yves Chemla, *Interculturel Francophonies*, n° 12, novembre-décembre 2007, p. 17-40.
- CHANCÉ, Dominique, *Écritures du chaos. Lectures des œuvres de Frankétienne*,

- Reinaldo Arenas et Joël Des Rosiers, Vincennes, Presses Universitaires de Vincennes, coll. Littérature Hors Frontière, 2008.
- CHANCY, Myriam J. A., *Framing Silence : Revolutionary Novels by Haitian Women*, New Brunswick, Rutgers University Press, 1997.
- CHEMLA, Yves, *La question de l'Autre dans le roman haïtien contemporain*, préface d'Émile Ollivier, Ibis Rouge, 2003.
- CHEMLA, Yves, « Une littérature cruciale », *L'esthétique du choc. Gérard Étienne ou l'écriture haïtienne au Québec*, éd. Danielle Dumontet, Peter Lang, 2003, p. 49-68.
- CONDÉ, Maryse, *La parole des femmes : essai sur les romancières des Antilles de langue française*, Paris, L'Harmattan, 1977.
- CORIO, Alessandro, « De *L'éloge de la créolité* au manifeste "Pour une littérature-monde en français" : oxymores, nouveaux essentialismes, ouvertures et illusions », *Les manifestes littéraires au tournant du XXI<sup>e</sup> siècle*, éd. Ilaria Vitali, *Francofonia*, 59, automne 2010, p. 75-86.
- CORZANI, Jack « Carnavals antillais », *Carnavalesques*, Eidolon, Cahiers du laboratoire pluridisciplinaire de recherches sur l'imagination littéraire, Université Bordeaux III, octobre 1980, p. 227-238.
- COUFFON, Claude, *René Depestre*, Paris, Seghers, coll. Poètes d'aujourd'hui, 1986.
- DALEMBERT, Louis-Philippe et TROUILLOT, Lyonel, *Haïti, une traversée littéraire*, avec la collaboration d'Yves Chemla, Port-au-Prince / Paris, Presses nationales d'Haïti / Culturesfrance éditions et Philippe Rey, 2010.
- DASH, Jean Michael, *Literature and Ideology in Haiti : 1915-1961*, Londres, Mac Millan, 1981.
- DASH, Jean Michael, « Jacques Roumain romancier », *Jacques Roumain. Œuvres complètes*, éd. L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 1359-1377.
- DASH, Jean Michael, « Ni français ni sénégalais : identité haïtienne et bovarysme », *Fabula-LbT*, n°9, « Après le bovarysme », mars 2012, URL : <http://www.fabula.org/lht/9/dash.html>, dernière consultation le 19 février 2016.
- DAYAN, Joan, *Haiti, History, and the Gods*, Berkeley, University of California Press, 1995.
- DICK, Alexander et LUPTON, Christina, « On Lecturing and Being beautiful : Zadie Smith, Elaine Scarry and the Liberal Aesthetic », *English Studies in Canada*, vol. 39, n° 2-3, juin-septembre 2013, p. 115-137.
- ESNAULT-PETILLON, Brigitte, « Lecture anthropologique d'un recueil de nouvelles de René Depestre, *Alléluia pour une femme-jardin* », *Recherches sur l'imaginaire*, n° 15, 1986, p. 305-325.
- FABRE, Michel J., « La *Revue indigène* et le mouvement Nouveau Noir », *Revue de littérature comparée*, n° 51, janvier-mars 1977, p. 30-39.

- FIGNOLÉ, Jean-Claude, « Jean-Claude Fignolé, poète de la mémoire », propos recueillis par Bernard Magnier, *Dix ans de littératures 1980-1990. II. Caraïbes – Océan Indien*, *Notre Librairie*, n° 104, janvier-mars 1991, p. 45-48.
- FIGNOLÉ, Jean-Claude, « Une poétique de la schizophrénie », février 1992, revue-noire.com, [en ligne], dernière consultation le 30 novembre 2015.
- FLEISCHMANN, Ulrich, *Écrivain et société en Haïti*, Montréal, Centre de recherches caraïbes / Université de Montréal, 1976.
- FONKOUA, Romuald, « Jean Wahl et Édouard Glissant : philosophie, raison et poésie », *Poétiques d'Édouard Glissant*, éd. Jacques Chevrier, Paris, Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1999, p. 299-315.
- FONKOUA, Romuald, *Aimé Césaire*, Paris, Perrin, 2010.
- FORSDICK, Charles, « Haïti et les études postcoloniales : dimensions théoriques, dimensions littéraires », *Perspectives européennes des études littéraires francophones*, éd. Claude Coste et Daniel Lançon, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, 2014, p. 155-166.
- FORSDICK, Charles, MUNRO, Martin et HACKETT-WALCOTT, Elizabeth, éd., *Haïti now !, Small Axe, a Caribbean platform of criticism*, vol. 27, 2008.
- FOWLER, Carolyn, *A Knot in the Thread : the Life and work of Jacques Roumain*, Washington D. C., Howard University Press, 1980.
- FRANKÉTIENNE, « Entretien avec Frankétienne », propos recueillis par Y. Chemla et D. Pujol, *Littérature haïtienne de 1960 à nos jours*, *Notre Librairie*, n° 133, janvier-avril 1998, p. 113-115.
- GAUVIN, Lise, éd., *Émile Ollivier. Un destin exemplaire*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2012.
- GOURGUE, Jacques, « Du surréalisme au réalisme merveilleux », *Surréalisme et révolte en Haïti, Conjonction*, n° 194, avril-mai-juin 1992, p. 6-9.
- HALE, Thomas et VÉRON, Kora, *Les écrits d'Aimé Césaire : biobibliographie commentée (1913-2008)*, Paris, Honoré Champion, 2013.
- HOFFMANN, Léon-François, « L'image de la femme dans la poésie haïtienne », *Présence africaine*, n° 34-35, octobre 1960 – janvier 1961, p. 183-206.
- HOFFMANN, Léon-François, *Le roman haïtien. Idéologie et structure*, Sherbrooke, Naaman, 1982.
- HOFFMANN, Léon-François, *Essays on Haitian Literature*, Washington, Three Continents Press, 1984.
- HOFFMANN, Léon-François, *Haïti : lettres et l'être*, Toronto, éd. du GREF, coll. Lieux dits, n° 1, 1992.
- HOFFMANN, Léon-François, *Histoire littéraire de la francophonie : Littérature d'Haïti*, Vanves, EDICEF-AUPELF, 1995.
- JOSEPH, Régine Isabelle, « The Letters of Marie Chauvet and Simone de Beauvoir. A critical introduction », *Revisiting Marie Vieux-Chauvet : Paradoxes*

- of the Postcolonial Feminine*, éd. Alessandra Benedicty-Kokken et Kaiama L. Glover, *Yale French Studies*, n° 128, 2016, p. 25-39.
- KUNDERA, Milan, « Beau comme une rencontre multiple », *L'Infini*, n° 34, 1991, p. 50-62.
- JOACHIM, Jean-Louis, « Le romancier, l'histoire et le militant : révolution et création littéraire dans *La Consagración de la primavera* d'Alejo Carpentier », *Alejo Carpentier à l'aube du 21<sup>e</sup> siècle*, éd. Fabrice Parisot, L'Harmattan, 2012, p. 135-146.
- JONASSAINT, Jean, « Des romanciers (haïtiens) de l'exil nord américain (essai de classification) », *Mot pour mot*, n° 11, juillet 1983, p. 19-23.
- JONASSAINT, Jean, *Le pouvoir des mots, les maux du pouvoir. Des romanciers haïtiens de l'exil*, Paris/Montréal, éd. de l'Arcantère / Presses de l'Université de Montréal, 1986.
- JONASSAINT, Jean, éd., *Dérives. Frankétienne, écrivain haïtien*, n° 53-54, 1986-1987.
- JONASSAINT, Jean, *Des romans de tradition haïtienne. Sur un récit tragique*, Paris/Montréal, L'Harmattan / CIDIHCA, 2002.
- JONASSAINT, Jean, « Pour de nouveaux paradigmes : Haïti et nos humanités », *Présences haïtiennes*, éd. Sylvie Bouffartigues et alii, CRTE / CICC – Université de Cergy-Pontoise, Encrege / Belles lettres, 2006, p. 421-451.
- JONASSAINT, Jean, éd., *Typo/Topo/Poétique : sur Frankétienne*, Paris, L'Harmattan, 2008.
- JONASSAINT, Jean, « Des éditions génétiques haïtiennes : pourquoi ? pour qui ? comment ? Le cas de *Dézafi / Les Affres d'un défi* de Frankétienne », *Genesis. Manuscrits, recherche, invention, Afrique-Caraïbe*, n° 33, 2011, p. 79-92.
- LAFERRIÈRE, Dany, « Magloire-Saint-Aude, le révolté », *Le Petit Samedi soir*, n° 101, juin 1975.
- LAFERRIÈRE, Dany, « Discours de réception de Dany Laferrière à l'Académie française », le 28 mai 2015, [en ligne], URL : <http://www.academie-francaise.fr/discours-de-reception-de-dany-laferriere>, dernière consultation le 19 février 2016.
- LAHENS, Yanick, « Littérature haïtienne : problématiques », *Littérature haïtienne des origines à 1960, Notre Librairie*, n° 132, octobre-novembre 1997, p. 62-75.
- LAHENS, Yanick, « Retourner la marge en centralité », propos recueillis par Yolaine Parisot, *L'engagement au féminin, Cultures Sud*, n° 172, janvier-mars 2009, p. 71-76.
- LAROCHE, Maximilien, *Haïti et sa littérature*, Montréal, AGEUM, 1963.
- LAROCHE, Maximilien, *L'image comme écho, essai sur la littérature et la culture haïtiennes*, Montréal, Nouvelle Optique, 1978.
- LAROCHE, Maximilien, *La littérature haïtienne. Identité, langue, réalité*, Montréal, Leméac, coll. Les Classiques de la francophonie, 1981.

- LAROCHE, Maximilien, *Trois études sur Folie de Marie Chauvet*, Sainte Foy (Québec), GRELCA, 1984.
- LAROCHE, Maximilien, *L'avènement de la littérature haïtienne*, Sainte-Foy (Québec), Université Laval / GRELCA, coll. Essais, n° 3, 1987.
- LAROCHE, Maximilien, *Contribution à l'étude du réalisme merveilleux*, Sainte-Foy (Québec), Université Laval / GRELCA, coll. Essais/GRELCA, 1987.
- LAROCHE, Maximilien, *Le patriarche, le marron et la dossa : essai sur les figures de la gémellité dans le roman haïtien*, Sainte-Foy (Québec), Université Laval / GRELCA, 1988.
- LATORTUE, Régine, « Le discours de la nature. La femme noire dans la littérature haïtienne », *Notre Librairie*, n° 73, janvier-mars 1984, p. 65-69.
- LE RUMEUR PULGAR, Marie-Dominique, *Jacques Stephen Alexis ou l'écriture comme figuration et préfiguration d'un pays*, Thèse Nouveau Doctorat, Université de Nantes, 1986.
- LÉVY, Joseph J., *L'espace d'une génération. Entretiens avec Georges Anglade*, Montréal, Liber, coll. De vive voix, 2004.
- L'Indigénisme, Conjonction*, revue franco-haïtienne de l'Institut français d'Haïti, n° 197 et 198, janvier-février-mars 1993 et avril-mai-juin 1993.
- LORENZON, Gabriella, « Hilarion Hilarius : histoire d'une prise de conscience » *Présence francophone*, automne 1978, n° 17, p. 125-131.
- LUCIEN, Renée Clémentine, « "L'écosystème caraïbe", selon René Depestre : une autre échelle de valeurs face aux limites de l'universalisme hégélien », *Présences haïtiennes*, éd. S. Bouffartigues et alii, CRTE/CICC – Université de Cergy-Pontoise, Encrage / Belles lettres, 2006, p. 261-272.
- MABANCKOU, Alain, « La francophonie, oui ; le ghetto, non », *Le Monde*, 19 mars 2006.
- MAKOUTA-MBOUKOU, Jean-Pierre, *Une lecture de Gouverneurs de la rosée, édition partielle de la thèse de doctorat*, Abidjan-Dakar-Lomé, Les Nouvelles Éditions Africaines, 1987.
- MALELA, Buata B., *Les écrivains afro-antillais à Paris (1920-1960) : stratégies et postures identitaires*, Paris, Karthala, coll. Lettres du Sud, 2008.
- MARTY, Anne, *Haïti en littérature*, préface de Régis Antoine, Paris, La Flèche du Temps / Maisonneuve & Larose, 2000.
- MATHIS-MOSER, Ursula, *Dany Laferrière. La dérive américaine*, Montréal, VLB éditeur, 2003.
- MAXIMIN, Colette, *Littératures caribéennes comparées*, Paris, Karthala, 1996.
- MÉNARD, Nadève, éd., *Écrits d'Haïti. Perspectives sur la littérature haïtienne contemporaine (1986-2006)*, Paris, Karthala, 2011.
- MÉTELLUS, Jean, *Sous la dictée du vrai*, propos recueillis par Jacques-Hubert de Poncheville, Paris, Desclée de Brouwer, 1999.



- MILLET, Richard, « Portrait d'un homme absent », *La Quinzaine littéraire*, n° 402, octobre 1983, p. 10.
- MISRAHI-BARAK, Judith, « Biopolitics and translation : Edwidge Danticat's many tongues », *International Journal of Francophone Studies*, vol. 17, n° 3 et 4, 2014, p. 349-371.
- MORARU, Christian, « The Forster Connection or, Cosmopolitanism Redux. Zadie Smith's *On Beauty*, *Howards End* and the Schlegels », *The Comparatist*, vol. 35, mai 2011, p. 133-147.
- MORENCY, Jean et THIBEAULT, Jimmy, éd., « Dany Laferrière : la traversée du continent intérieur », *Voix et Images*, vol. 36, n° 2/107, 2011.
- MOUDILENO, Lydie, *L'écrivain antillais au miroir de sa littérature, mises en scène et mise en abyme du roman antillais*, Paris, Karthala, 1997.
- MOULIN-CIVIL, Françoise, « La conversation ininterrompue de J. Roumain et de N. Guillén », *Présences haïtiennes*, éd. S. Bouffartigues et alii, CRTE/CICC – Université de Cergy-Pontoise, Encreage / Belles lettres, 2006, p. 145-156.
- MUNRO, Martin, *Exile and Post-1946 Haitian Literature*, Liverpool University Press, 2007.
- MUNRO, Martin, éd., *Haiti Rising : Haitian History, Culture and the Earthquake of 2010*, Mona (Jamaïque), University of the West Indies Press, 2011.
- MUNRO, Martin et HACKETT-WALCOTT, Elizabeth, éd., *Re-interpreting the Haitian Revolution and its Cultural Aftershocks*, Kingston, UWI Press, 2006.
- MUNRO, Martin et HACKETT-WALCOTT, Elizabeth, éd., *Echoes of the Haitian Revolution, 1804-2004*, Kingston, UWI Press, 2008.
- NAUDILLON, Françoise, *Jean Métellus*, Paris, L'Harmattan, 1994.
- NAUDILLON, Françoise, *Des maux du langage à l'art des mots, entretiens avec Jean Métellus*, Montréal, Liber, 2004.
- NAUDILLON, Françoise, « En-quête d'histoire : le roman policier populaire de la Caraïbe », *Caraïbe et océan Indien. Questions d'histoire*, éd. V. Bonnet, G. Bridet et Y. Parisot, *Itinéraires. Littérature, textes, cultures*, n° 2, 2009, p. 93-108.
- NDIAYE, Christiane, éd., *Relire l'histoire littéraire et le littéraire haïtiens*, Port-au-Prince, Imprimerie nationale, 2007.
- NDIAYE, Christiane, « Stella d'Emeric Bergeaud : une écriture épique de l'histoire », *Caraïbe et océan Indien. Questions d'histoire*, éd. V. Bonnet, G. Bridet et Y. Parisot, *Itinéraires. Littérature, textes, cultures*, n° 2, 2009, p. 19-31.
- NESBITT, Nick, « The idea of 1804 », *Yale French Studies*, n° 107, 2005, p. 6-38.
- OLLIVIER, Émile, « Émile Ollivier, écrivain d'Haïti et du Québec », propos recueillis par Fernando Lambert, *Littérature haïtienne de 1960 à nos jours, Notre Librairie*, n° 133, janvier-avril 1998, p. 154-159.

- PARISOT, Yolaine, *Le sujet littéraire haïtien : l'importance du regard*, thèse de doctorat, Paris IV-Sorbonne, juin 2004.
- PARISOT, Yolaine, « L'Écrivaine haïtienne en son miroir : Marie Vieux-Chauvet, Yanick Lahens, Jan J. Dominique, Edwidge Danticat », *Présences haïtiennes*, éd. Sylvie Bouffartigues et alii, CRTF / CICC – Université de Cergy-Pontoise, Encreage / Belles lettres, 2006, p. 313-324.
- PARISOT, Yolaine, « L'espace de la représentation dans *Amour, Colère et Folie* de Marie Chauvet et dans "l'autobiographie américaine" de Dany Laferrière », *Relire l'histoire littéraire et le littéraire haïtiens*, éd. Christiane Ndiaye, Port-au-Prince, éd. Presses Nationales d'Haïti, coll. Pensée critique, 2007, p. 259-279.
- PARISOT, Yolaine, « L'autobiographie caribéenne : l'horizon d'attente détourné? », *Le Propre de l'écriture de soi*, éd. Françoise Simonet-Tenant, Paris, éditions Téraèdre, coll. Passages aux actes, 2007, p. 165-170.
- PARISOT, Yolaine, « La *lodyans* et ses avatars radiophoniques et cinématographiques », *Enjeux des genres populaires dans les littératures francophones*, éd. Christiane Ndiaye, *Palabres. Revue d'Études francophones. Linguistique, littérature, philosophie*, vol. IX, n° 1, 2009, p. 123-143.
- PARISOT, Yolaine, « L'espace autobiographique caribéen francophone : réflexions et réfractions d'un être-au-monde », *L'Autobiographie dans l'espace francophone IV. Les Caraïbes et l'océan Indien*, éd. Lourdes Rubiales, Publicaciones de la Universidad de Cádiz, 2010, p. 83-121.
- PARISOT, Yolaine, « Haïti au prisme de ses migrations, entre littérature et cinéma », *Images et mirages des migrations dans les littératures et les cinémas d'Afrique francophone*, éd. Françoise Naudillon et Jean Ouedraogo, Montréal, Mémoire d'encrier, 2011, p. 139-154.
- PARISOT, Yolaine, « Scénographies postcoloniales d'auteurs : Percival Everett, *Erasure*, 2001 et Gary Victor, *Banal oubli*, 2008 », *Postures postcoloniales*, éd. Anthony Mangeon, Paris, Karthala, 2012, p. 285-309.
- PARISOT, Yolaine, « Désacralisation de l'écrivain, sacrifice de l'auteur et Littérature-monde : l'exemple du roman haïtien dans la première décennie du vingt-et-unième siècle (Dany Laferrière, Lyonel Trouillot et Gary Victor) », *Le Sacrifice dans les littératures francophones*, éd. Carole Edwards, Amsterdam, Rodopi, 2014, p. 121-141.
- PARISOT, Yolaine, « Incorporations haïtiennes du politique, *passing*, *empowerment* et "intersectionnalité" : réflexions sur une histoire genrée des littératures caribéennes, d'Ida Faubert à Zadie Smith », éd. Valérie Andrianjafitrimo-Magdelaine et Marc Arino, *Îles/Elles. Résistances et revendications féminines dans les îles des Caraïbes et de l'océan Indien (XVIII<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles)*, Ille sur Tet, éditions K'A, 2015, p. 57-76.

- PARISOT, Yolaine, « Sous les yeux du père, lire le *Cahier* comme une proposition de retour sur l'énigme "Laferrière" », *La figure du père dans les littératures francophones*, éd. Ching Selao, *Études françaises*, 52, 1, 2016, p. 91-106.
- PESSINI, Alba, *Regards d'exil : trois générations d'écrivains haïtiens*, thèse de doctorat, Paris IV-Sorbonne, 2007.
- PETERSON, Michel, « Angoisse, corps et pouvoir dans *Amour* de Marie Chauvet », *Elles écrivent des Antilles (Haïti, Martinique, Guadeloupe)*, éd. Suzanne Rinne et Joëlle Vitiello, Paris, L'Harmattan, 1997, p. 39-49.
- RAFFY-HIDEUX, Peggy, *Les réalismes haïtiens contemporains : récit et conscience sociale*, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, n° 2, 2013.
- RENN, Ludwig, « Vorwort », *Herr über den Tau*, Jacques Roumain, traduction allemande de *Gouverneurs de la rosée* par Eva Klemperer, Berlin, Verlag Volk und Welt, 1947, p. 6-7.
- ROCHMANN, Marie-Christine, « Situation d'Édouard Glissant dans le champ des études postcoloniales », *Postures postcoloniales*, éd. Anthony Mangeon, Paris, Karthala, coll. Lettres du Sud, 2012, p. 209-229.
- ROUMAIN, Jacques, « Présentation de Langston Hughes » (1931), *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 635-636.
- ROUMAIN, Jacques, « Intervention au Congrès des écrivains », 16 ou 17 juillet 1937, *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 680.
- ROUMAIN, JACQUES, « Peinture et littérature » (*La Presse*, 29 août 1929), *Mon Carnet*, *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 555.
- ROUMAIN, Jacques, « Sur la peinture » (*Le Nouvelliste*, 3 octobre 1929), *Mon Carnet*, *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 585.
- ROUMAIN, Jacques, « Sur la musique » (*Le Nouvelliste*, 1<sup>er</sup> octobre 1929), *Mon Carnet*, *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 582.
- ROUMAIN, Jacques, « Port-au-Prince – Cap haïtien », *Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 621-623.
- SAINT-ÉLOI, Rodney, « Le phénomène Laferrière. L'écriture au quotidien : le succès », *Le Nouvelliste*, n° 35084, 1995, p. 1-3.
- SANDIN-FREMAINT, Pedro A., « De la société au marronnage : itinéraire de Claire dans *Amour* de Marie Chauvet », *Le roman féminin d'Haïti : forme et structure*, éd. C. Babin, M. Brown, P. A. Sandin-Fremaint, Sainte-Foy (Québec), Université Laval / GRELCA, 1985, p. 63-89.
- SEGHERS, Anna, « Die Tendenzen in der reinen Kunst » (1946-1947), *Über*

- Kunstwerke und Wirklichkeit*, Berlin, Deutsche Bibliothek, Akademie Verlag, 1970-1971, p. 210-211. Repris et traduit dans *Jacques Roumain. Œuvres complètes*, éd. critique par L.-F. Hoffmann, Paris, Unesco, coll. Archivos, 2003, p. 1638.
- SENGHOR, Leopold Sédar, « Hommage à l'Oncle », *Témoignages sur la vie et l'œuvre du Docteur Jean Price Mars*, éd. J. Fouchard et E. C. Paul, Port-au-Prince, imprimerie de l'État, s. d. Reproduit dans *L'Indigénisme, Conjonction*, n° 197, 1993, p. 109.
- SÉONNET, Michel, *Jacques Stephen Alexis ou « le voyage vers la lune de la Belle Amour humaine »*, Toulouse, Pierres hérétiques, coll. Pierres hérétiques, 1983.
- SROKA, Ghila, *Conversations avec Dany Laferrrière*, Montréal, Les Éditions de *La Parole mètèque*, 2010.
- Surréalisme et révolte en Haïti*, *Conjonction*, revue franco-haïtienne de l'Institut français d'Haïti, n° 193 et n° 194, avril-mai-juin 1992.
- TORRES-SAILLANT, Silvio, « Stages of the Sacred in René Depestre », *Caribbean Poetics. Toward an aesthetic of west indian literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 1997, p. 152-212.
- TROUILLOT, Lyonel, « Haïti 90 : l'esthétique du délabrement », *Littérature haïtienne de 1960 à nos jours*, *Notre Librairie*, n° 132, octobre-novembre 1997, p. 22-25.
- VANBORRE, Anne Emmanuelle, éd., *Haïti après le tremblement de terre. La forme, le rôle et le pouvoir de l'écriture*, New York, Peter Lang, 2014.
- VIALA, Fabienne, « Iconographie historique de l'espace antillais dans *El Siglo de las Luces* », *Alejo Carpentier à l'aube du 21<sup>e</sup> siècle*, éd. Fabrice Parisot, L'Harmattan, 2012, p. 107-118.

#### LITTÉRATURE, ÉCRITURE DE L'HISTOIRE ET PHILOSOPHIE

- APTER, Emily, « Fictions politiques, démarches impolitiques », *La fiction politique (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles)*, éd. Emily Apter et Emmanuel Bouju, Revue *Raison publique*, Presses Universitaires de Rennes, [en ligne], URL : <http://www.raison-publique.fr/article705.html>, mis en ligne le 4 janvier 2014, dernière consultation le 21 décembre 2015.
- ASHCROFT, Bill, GRIFFITHS, Gary et TIFFIN, Helen, *The Postcolonial Studies Reader* Londres / New York, Routledge, 1995.
- AUERBACH, Erich, *Mimésis* (1946), traduit de l'allemand par Cornélius Heim, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1968.

- BACHELARD, Gaston, *L'Eau et les Rêves*, Paris, José Corti, 1942.
- BAKHTINE, Mikhaïl, *L'œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen Age et sous la Renaissance* (1965), traduit du russe par Andrée Robel, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1982 [1970].
- BAKHTINE, Mikhaïl, *Esthétique et théorie du roman* (1975), traduit du russe par Daria Olivier, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1987 [1978].
- BARTHES, Roland, « La mort de l'Auteur » (1968), *Le bruissement de la langue*, Seuil, 1984.
- BARTHES, Roland, *S/Z*, Paris, Gallimard, coll. Tel Quel, 1970.
- BARTHES, Roland, *La Chambre claire. Note sur la photographie*, Paris, Gallimard-Le Seuil, coll. Cahiers du cinéma, 1980.
- BENIAMINO, Michel, « Lecteur francophone », *Vocabulaire des études francophones. Les concepts de base*, éd. Michel Beniamino et Lise Gauvin, Limoges, PULIM, coll. Francophonies, 2005, p. 114-117.
- BENJAMIN, Walter, *Paris capitale du XIX<sup>e</sup> siècle. Le livre des passages*, traduit de l'allemand par Jean Lacoste, Paris, éd. du Cerf, 1989.
- BESSIÈRE, Jean et MOURA, Jean-Marc, *Littératures postcoloniales et francophonie*, Paris, Champion, 2001.
- BHABHA, Homi K. *Les lieux de la culture. Une théorie postcoloniale*, traduction française de Françoise Bouillot, Paris, Payot, 2007 [*The Location of Culture*, Londres / New York, Routledge, 1994].
- BONGIE, Chris, *Friends and Enemies : The Scribal Politics of Post/Colonial Literature*, Liverpool University Press, 2008.
- BONNET, Véronique, éd., *Conflits de mémoire*, Paris, Karthala, 2004.
- BOUJU, Emmanuel, « Achille et la tortue : quelques considérations (intempestives) sur la périodisation de la littérature », *Le temps des lettres : quelles périodisations pour la littérature française du vingtième siècle ?*, éd. Francine Dugast et Michèle Touret, Rennes, PUR, coll. Interférences, 2001, consultable [en ligne], URL : [http://www.fabula.org/atelier.php?Achille\\_et\\_la\\_tortue](http://www.fabula.org/atelier.php?Achille_et_la_tortue), dernière consultation le 2 décembre 2015.
- BOUJU, Emmanuel, éd., *L'autorité en littérature*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. Interférences, 2010.
- BOUJU, Emmanuel, « Force diagonale et compression du présent. Six propositions sur le roman *istorique* contemporain », éd. S. Aprile et D. Dupart, *Écrire l'histoire*, n° 11, dossier « Présent (1) », Marseille, éd. Gaussen, 2013, p. 51-60.
- BOUJU, Emmanuel, « Histoire immédiate et paradigme "istorique". Notes sur l'actualité du roman », *Pour un récit transnational. La fiction au défi de l'histoire immédiate*, éd. Yolaine Parisot et Charline Pluvinet, Rennes, PUR, coll. Interférences, 2016, p. 325-333.
- CALVÈS, Anne-Emmanuèle, « "Empowerment" : généalogie d'un concept clé du

- discours contemporain sur le développement », *Revue Tiers Monde*, n° 200, 4/2009, p. 735-749.
- CARON, Maxence, « Sur la question du corps dans la pensée de Heidegger. De *Sein und Zeit* aux Séminaires de Zollikon », *Archives de philosophie*, t. 71, 2008/2, p. 309-329.
- CASANOVA, Pascale, *La République mondiale des lettres*, Paris, Le Seuil, coll. Points, 2008 [1999].
- CAWS, Mary Ann, *The Eye in the text : essays on perception, mannerist to modern*, Princeton (New Jersey), Princeton University Press, 1981.
- CERTEAU, Michel de, *L'écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975.
- CHANADY, Amaryll, *Magical Realism and the Fantastic : Resolved Versus Unresolved Antinomy*, New York et Londres, Garland Publishing, 1985.
- CHIAMPI, Irlemar, *O realismo maravilhoso : forma e ideologia ne romance hispano-americano*, São Paulo, Editora Perspectiva, 2012 [1980].
- CLAVARON, Yves, « La question de l'altérité au filtre des théories postcoloniales (E. Said, G. Spivak, H. Bhabha) », xxxv<sup>e</sup> congrès de la SFLGC. *Études culturelles, anthropologie culturelle et comparatisme*, éd. A. Dominguez Leiva, S. Hubier, Ph. Chardin et D. Souiller, vol. 2, Dijon, éd. du Murmure, 2010, p. 237-246.
- CLAVARON, Yves, éd., *Études postcoloniales*, SFLGC / Lucie éditions, coll. Poétiques comparatistes, 2011.
- CLAVARON, Yves, *Poétique du roman postcolonial*, Presses Universitaires de Saint-Étienne, coll. Long-courriers, 2011.
- CLERC, Jeanne-Marie et CARCAUD-MACAIRE, Monique, *L'adaptation cinématographique et littéraire*, Paris, Klincksieck, 2004.
- COQUIO, Catherine, *Rwanda. Le réel et les récits*, Paris, Belin, 2004.
- COSTE, Claude et LANÇON, Daniel, éd., *Perspectives européennes des études littéraires francophones*, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, n° 3, 2014.
- CRENSHAW, Kimberlé-Williams, « Cartographies des marges : intersectionnalité, politique de l'identité et violences contre les femmes de couleur » (1994), *Les Cahiers du genre*, n° 39, 2005, p. 51-82.
- DÄLLENBACH, Lucien, *Le récit spéculaire. Essai sur la mise en abyme*, Paris, Le Seuil, coll. Poétique, 1977.
- DEPRAZ, Natalie, « Chair de l'esprit et esprit de la chair chez Hegel, Schelling et Husserl », *Revue philosophique de Louvain*, vol. 94, n° 1, 1996, p. 19-42.
- DEPRAZ, Natalie, *Écrire en phénoménologie. « Une autre époque de l'écriture »*, Fougères, Encre marine, 1999.
- DERRIDA, Jacques « Freud et la scène de l'écriture », *L'écriture et la différence*, Paris, Seuil, coll. Points Essais, 1979 [1967], p. 293-340.
- DERRIDA, Jacques, *Spectres de Marx*, Paris, Galilée, 1993.

- DERRIDA, Jacques, « La littérature au secret. Une filiation impossible », préface, *Le secret : motif et moteur de la littérature*, éd. Chantal Zabus, Louvain-la-Neuve, Presses Universitaires de Louvain, coll. Collections de la Faculté de philosophie, arts et lettres, 1999, p. 1-34.
- DIDI-HUBERMAN, Georges, *Ce que nous voyons, ce qui nous regarde*, Paris, éd. de Minuit, 1992.
- DI MÉO, Nicolas, *Le cosmopolitisme dans la littérature française. De Paul Bourget à Marguerite Yourcenar*, Genève, Droz, 2009.
- DORLIN, Elsa, *La matrice de la race. Généalogie sexuelle et coloniale de la Nation française*, Paris, La Découverte, 2009 [2006]
- DORLIN, Elsa, *Sexe, genre et sexualités*, Paris, PUF, 2008.
- DOUAIRE-BANNY, Anne, *Remembrances. La nation en question ou l'autre continent de la francophonie*, Paris, Honoré Champion, 2014.
- DUBEL, Sandrine et RABAU, Sophie, éd., *Fictions d'auteur ? Le discours biographique sur l'auteur de l'Antiquité à nos jours*, Paris, Champion, 2001.
- DUBOIS, Claude Gilbert, *Le Maniérisme*, Paris, PUF, coll. Littératures modernes, 1979.
- DUFRENNE, Mikel, *L'Œil et l'Oreille*, Paris, Jean-Michel Place, coll. Surfaces, 1991.
- DURAND-LE GUERN, Isabelle, *Le roman de la Révolution. L'écriture romanesque des révolutions de Victor Hugo à George Orwell*, Rennes, PUR, coll. Interférences, 2012.
- FASSIN, Éric, « Genre scientifique, genre politique », *Le genre, théories et controverses*, éd. Laure Bereni et Mathieu Trachman, PUF, la vie des idées. fr, 2014, p. 81-94.
- FISHER, Dominique, *Écrire l'urgence : Assia Djebar et Tabar Djaout*, Paris, L'Harmattan, 2007.
- FORSDICK, Charles, « Challenging the monolingual, subverting the monocultural : the strategic purposes of Francophone Postcolonial Studies », *Francophone Postcolonial Studies*, vol. 1, n° 1, 2003, p. 33-41.
- FOUCAULT, Michel, « Qu'est-ce qu'un auteur ? » (1969), *Dits et écrits, I, 1954-1969*, Gallimard, 1994.
- FOUCAULT, Michel, *Dits et écrits*, t. II, 1976-1988, Paris, Gallimard, coll. Quarto, 2001.
- FRANÇOIS, P. Jorel, « Les enjeux du congrès international de philosophie tenu à Port-au-Prince en 1944 », *Moun – Revue de philosophie*, n° 7, 2008, p. 45-86.
- GALLO, Marta, « Panorama du réalisme magique en Amérique hispanique », *Le Réalisme magique. Roman. Peinture. Cinéma, Cahiers des avant-gardes*, éd. J. Weisberger, Centre d'étude des avant-gardes littéraires de l'Université de Bruxelles, Lausanne, éd. L'Age d'homme, 1987, p. 123-153.

- GARNIER, Xavier, « Trois conceptions de la forme en Afrique : paradigmes pour la francophonie », *Perspectives européennes des études littéraires francophones*, éd. Claude Coste et Daniel Lançon, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, n° 3, 2014, p. 109-122.
- GEFEN, Alexandre, *Vies imaginaires : le récit biographique comme genre littéraire aux dix-neuvième et vingtième siècles*, thèse Paris IV-Sorbonne, 2003.
- GEFEN, Alexandre, atelier « biofiction » sur le site Fabula : URL <http://www.fabula.org/atelier.php?Biofiction>, dernière consultation le 11 janvier 2016.
- GEHRMANN, Susanne et GRONEMANN, Claudia, éd., *Les enJEux de l'autobiographique dans les littératures de langue française. Du genre à l'espace. L'autobiographie postcoloniale. L'hybridité*, L'Harmattan, coll. Études littéraires maghrébines, 2006.
- GENETTE, Gérard, *Figures III*, Paris, Le Seuil, 1972.
- GENETTE, Gérard, *Fiction et diction*, Paris, Le Seuil, 1991.
- GERVAIS, Bertrand, VAN DER KLEI, Alice et DULONG, Annie, *L'Imaginaire du 11 septembre 2001. Motifs, figures et fictions*, Québec, éd. Nota Bene, coll. Contemporanéités, 2014.
- GILLIGAN, Carol, « In a different voice : Women's conceptions of self and of morality », *Harvard Educational Review*, vol. 47, n° 4, 1977, p. 481-517.
- GILROY, Paul, *The Black Atlantic. Modernity and Double Consciousness*, Cambridge, Harvard University Press, 1993.
- GINZBURG, Carlo, « Traces. Racines d'un paradigme indiciaire », *Mythes, emblèmes, traces. Morphologie et histoire* (1986), Paris, Flammarion, 1989, p. 139-180.
- HALL, Stuart, *Identités et cultures. Politiques des cultural studies*, éd. établie par Maxime Cervulle, traduit de l'anglais par Christophe Jaquet, Paris, éditions Amsterdam, 2007.
- HAMEL, Jean-François, *Revenances de l'histoire : répétition, narrativité, modernité*, Paris, les éd. de Minuit, 2006.
- HAMON, Philippe, *Du descriptif*, Paris, Hachette Supérieur, coll. Hachette Université. Recherche littéraire, 1993.
- HARTOG, François, *Régimes d'historicité. Présentisme et expériences du temps*, Paris, Seuil, coll. La librairie du XXI<sup>e</sup> siècle, 2003.
- HIRSCH, Marianne, *Family Frames. Photography narrative and Postmemory*, Cambridge, Harvard University Press, 1997.
- HUTCHEON, Lynda, *A Poetics of Postmodernism. History, Theory, Fiction*, Londres, Routledge, 1988.
- JOST, François, *L'œil-caméra. Entre film et roman*, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 1987.
- LACOSTE, Charlotte, *Séductions du bourreau*, Paris, PUF, coll. Intervention philosophique, 2010.



- LANDEROUIN, Yves, « Pour une typologie générale des procédés de transformation intermédiaire », *Intermédialités*, éd. Caroline Fischer, avec la collaboration d'Anne Debrosse, SFLGC / Lucie éditions, coll. Poétiques comparatistes, 2015, p. 119-139.
- LEJEUNE, Philippe, *Le pacte autobiographique*, nouvelle édition augmentée, Paris, Seuil, coll. Points Essais, 1996 [1975].
- LOUVEL, Liliane, *L'œil du texte : texte et image dans la littérature de langue anglaise*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, coll. Interlangues : littératures, 1998.
- LOUVEL, Liliane, *Texte/image. Images à lire, textes à voir*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2002.
- LOUVEL, Liliane, *Le Tiers pictural. Pour une critique intermédiaire*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. Interférences, 2010.
- MAGDELAINÉ-ANDRIANJAFITRIMO, Valérie, « Ethnotexte », *Vocabulaire des études francophones*, éd. M. Beniamino et L. Gauvin, Limoges, Pulim, coll. Francophonies, 2005, p. 69-73.
- MAGDELAINÉ-ANDRIANJAFITRIMO, Valérie, « Les littératures réunionnaises : entre francophonie et Outre-Mer », *Nouvelles Études Francophones*, vol. 23, n° 1, 2008, p. 52-66.
- MAINGUENEAU, Dominique, *Le discours littéraire. Paratopie et scène d'énonciation*, Paris, Armand Colin, coll. U, 2004.
- MANGEON, Anthony, éd., *Postures postcoloniales*, Paris, Karthala, coll. Lettres du Sud, 2012.
- MANGEON, Anthony, « Du moment panafricain à l'Afropolitanisme contemporain : l'Atlantique noir, entre imagination impériale et conscience diasporique », *Africultures* [en ligne], mis en ligne le 16 septembre 2015, URL : <http://www.africultures.com/php/?nav=article&no=13214>, consulté le 17 septembre 2015.
- MARIMOUTOU, Jean-Claude Carpanin, « préface », *Les littératures indiaocéaniques, Revue de Littérature Comparée*, n° 318, avril-juin 2006, p. 131-140.
- MBEMBE, Achille, *De la postcolonie : essai sur l'imagination politique dans l'Afrique contemporaine*, Paris, Karthala, 2005 [2000].
- MCCAFFERY, Larry, éd., *Postmodern fiction : a bio-bibliographical guide*, New York, Greenwood Press, 1986.
- MCDONALD, Christie et SULEIMAN, Susan Rubin, éd., *French Global. Une nouvelle perspective sur l'histoire littéraire*, Paris, Classiques Garnier, coll. Littérature, histoire, politique, 2014 [*French Global. A New Approach to Literary History*, New York, Columbia University Press, 2010].
- MEIZOZ, Jérôme, *Postures littéraires. Mises en scène modernes de l'auteur*, Genève, Slatkine Érudition, 2007.

- MEIZOZ, Jérôme, *La fabrique des singularités. Postures littéraires II*, Genève, Slatkine Érudition, 2011.
- MERLEAU-PONTY, Maurice, *Phénoménologie de la perception*, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1976 [1945].
- MERLEAU-PONTY, Maurice, *L'Œil et l'Esprit*, Paris, Gallimard, coll. Folio essais, 1985 [1964].
- MERLEAU-PONTY, Maurice, *Le Visible et l'Invisible*, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1979.
- MIGOZZI, Jacques, éd., *De l'écrit à l'écran. Les littératures populaires : mutations génériques, mutations médiatiques*, Presses Universitaires de Limoges, 2000.
- MILLER, Christopher, *Le Triangle atlantique français. Littérature et culture de la traite négrière*, traduit de l'anglais par Thomas Van Ruymbeke, Bécherel, Les Perséides, 2011 [*The French Atlantic Triangle*, Durham, Duke University Press, 2008].
- MILNER, Max, *La fantasmagorie. Essai sur l'optique fantastique*, Paris, PUF, coll. Écriture, 1982.
- MILNER, Max, « *On est prié de fermer les yeux* » : *le regard interdit*, Paris, Gallimard, coll. Connaissances de l'inconscient, 1991.
- MONTÉMONT, Véronique, « *Sépias au miroir* », *Le propre de l'écriture de soi*, éd. Françoise Simonet-Tenant, Paris, éditions Téraèdre, coll. Passages aux actes, 2007, p. 55-61.
- MOUDILENO, Lydie, « *Littérature et postcolonie* », *Postcolonialisme : inventaire et débats, Africultures*, n° 28, mai 2000, [en ligne], URL : <http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=1359>, dernière consultation le 18 décembre 2015.
- MOUDILENO, Lydie, *Parades postcoloniales. La fabrication des identités dans le roman congolais*, Paris, Karthala, 2006.
- MOURA, Jean-Marc, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, édition augmentée, Paris, PUF, coll. Quadrige, 2013 [1999].
- MOURA, Jean-Marc, « *Perspectives postcoloniales et comparatistes dans le monde littéraire francophone* », *Perspectives européennes des études littéraires francophones*, éd. Claude Coste et Daniel Lançon, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, n° 3, 2014, p. 143-154.
- MURPHY, David, « *Des études littéraires francophones aux études culturelles postcoloniales* », *Perspectives européennes des études littéraires francophones*, éd. Claude Coste et Daniel Lançon, Paris, Honoré Champion, coll. Francophonies, n° 3, 2014, p. 253-264.
- NUSSBAUM, Marta, *Love's Knowledge. Essays on Philosophy and Literature*, New York, Oxford University Press, 1991.
- PANAÏTÉ, Oana, *Des littératures-mondes en français. Écritures singulières*,

- poétiques transfrontalières dans la prose contemporaine*, Amsterdam, Rodopi, coll. Francopolyphonies, 2012.
- PANOFSKY, Erwin, *Essais d'iconologie : thèmes humanistes dans l'art de la Renaissance*, traduction de Claude Herbertte et Bernard Teyssède, Paris, Gallimard, coll. Bibliothèque des Sciences humaines, 1967.
- PARÉ, François, *Les littératures de l'exiguïté*, Sudbury, Le Nordir, 2001.
- PARISOT, Yolaine et PLUVINET, Charline, éd., *Pour un récit transnational. La fiction au défi de l'histoire immédiate*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. Interférences, 2016.
- PLUVINET, Charline, *Fictions en quête d'auteur*, Presses Universitaires de Rennes, coll. Interférences, 2012.
- POUCHEPADASS, Jacques, « Le projet critique des *Postcolonial studies* », *La situation postcoloniale*, éd. Marie-Claude Smouts, Paris, Presses de Sciences Po, 2007, p. 173-218.
- RABATEL, Alain, *La construction textuelle du point de vue*, Lausanne, Delachaux & Niestlé, 1998.
- RANCIÈRE, Jacques, *Le partage du sensible. Esthétique et politique*, Paris, La Fabrique Éditions, 2000.
- RANCIÈRE, Jacques, *Le Spectateur émancipé*, Paris, La Fabrique éditions, 2008.
- RANCIÈRE, Jacques, *Moments politiques, Interventions 1977 – 2009*, Paris, La Fabrique éditions, 2009.
- RICHARD, Jean-Pierre, « Profondeur de Baudelaire », *Poésie et profondeur*, Paris, Le Seuil, coll. Points Essais, 1976, p. 92-162.
- RICŒUR, Paul, *Soi-même comme un autre*, Paris, Seuil, 1990.
- RICŒUR, Paul, *La mémoire, l'histoire, l'oubli*. Paris, Le Seuil, 2000.
- RIFFATERRE, Michel, « Système d'un genre descriptif », *Poétique*, 1972, n°9, p. 15-30.
- ROBIN, Régine, *Le roman mémoriel : de l'histoire à l'écriture du hors-lieu*, Montréal, éd. du Préambule, coll. L'Univers des discours, 1999.
- RONCATO, Christophe, *Kenneth White. Une œuvre-monde*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, coll. Plurial, 2014.
- ROUSSET, Jean, *La littérature de l'âge baroque en France. Circé et le Paon*, Paris, José Corti, 1954.
- ROUSSET, Jean, *Leurs yeux se rencontrèrent, la scène de première vue dans le roman*, Paris, José Corti, 1981.
- SALHA, Agathe, « Présentation », *Fictions biographiques et arts visuels. XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles*, éd. Brigitte Ferrato-Combe et Agathe Salha, *Recherches & Travaux*, n° 68, 2006, p. 5-14.
- SCARRY, Elaine, *On Beauty and Being just*, Princeton, Princeton UP, 1999.
- SCHAEFFER, Jean-Marie, *Pourquoi la fiction ?*, Paris, Seuil, 1999.

- SCHEEL, Charles W., *Réalisme magique et réalisme merveilleux. Des théories aux poétiques*, Paris, L'Harmattan, 2005.
- SCHMITT-PANTEL, Pauline, « Autour du traité de Plutarque *Vertus de femmes (Gunaikôn Aretai)* », éd. Sophie Cassagnes-Brouquet et Mathilde Dubesset, *Héroïnes*, Revue *Clio. Histoire, femmes et société*, n° 30, 2009, p. 39-60.
- SOULET, Jean-François, *L'histoire immédiate, historiographie, sources et méthodes*, Paris, Armand Colin, 2009.
- SOUSA VIERA, Célia et RIO NOVO, Isabel, « L'intermédialité au Portugal : bilan des Rencontres scientifiques à l'ISMAI », *Intermédialités*, éd. Caroline Fischer, avec la collaboration d'Anne Delabrosse, SFLGC / Lucie éditions, coll. Poétiques comparatistes, 2015, p. 179-195.
- SPIVAK, Gayatri C., *En d'autres mondes, en d'autres mots. Essais de politique culturelle*, traduit de l'anglais par Françoise Bouillot, Paris, Payot, 2009 [*In Other Worlds. Essays in Cultural Politics*, Londres, Routledge 1987].
- STAROBINSKI, Jean, *L'Œil vivant, essai. Corneille, Racine, Rousseau, Stendhal*, Paris, Gallimard, coll. Le Chemin, 1961.
- SUBRAHMANYAM, Sanjay, « Par-delà l'incommensurabilité : Pour une histoire connectée des empires aux temps modernes », *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 54, 5, 2007, p. 34-53.
- SULEIMAN, Susan Rubin, *Le roman à thèse ou l'autorité fictive*, Paris, PUF, 1983.
- TCHEUYAP, Alexie, *De l'écrit à l'écran. Les réécritures filmiques du roman africain francophone*, Ottawa, Les Presses de l'Université d'Ottawa, 2005.
- TOLEDO, Camille de, *Visiter le Flurkistan ou les illusions de la littérature-monde*, Paris, PUF, 2008.
- Travaux du Congrès international de Philosophie consacré aux problèmes de la connaissance*, Port-au-Prince, imprimerie de l'État, 1947.
- TROUILLOT, Michel-Rolph, *Silencing the Past : Power and the Production of History*, Boston, Beacon Press, 1995.
- VADÉ, Yves, *L'enchantement littéraire. Écriture et magie de Chateaubriand à Rimbaud*, Paris, Gallimard, coll. Bibliothèque des Idées, 1990.
- VAUGEOIS, Dominique, éd., *L'écrit sur l'art : un genre littéraire ?*, *Figures de l'art*, n°9, Publications de l'Université de Pau, 2005.
- VOUILLOUX, Bernard, « Intermédialité et interartictité. Une révision critique », *Intermédialités*, éd. Caroline Fischer, avec la collaboration d'Anne Delabrosse, SFLGC / Lucie éditions, coll. Poétiques comparatistes, 2015, p. 55-69.
- WABERI, Abdourahman, « Les enfants de la postcolonie. Esquisse d'une nouvelle génération d'écrivains d'Afrique noire », *Notre Librairie*, n° 135, septembre-décembre 1998, p. 8-15.

## RÉFÉRENCES GÉNÉRALES CITÉES

- ABDELOUAHAB, Farid et BLANCHARD, Pascal, éd., *Grand-Ouest. Mémoire des Outre-Mers*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008.
- ANTONIN, Arnold et LORQUET, Joël, « Le cinéma en Haïti », [en ligne] sur le site de la revue *Africultures*, *Africultures.com*, mis en ligne le 9 août 2007, dernière consultation le 1<sup>er</sup> décembre 2015.
- APPADURAI, Arjun, *Après le colonialisme. Les conséquences culturelles de la globalisation* (1996), traduit de l'anglais par Françoise Bouillot, préface de Marc Abélès, Paris, Payot et Rivages, coll. Petite Bibliothèque Payot, 2005.
- BANCEL, Nicolas et BLANCHARD, Pascal, *Culture post-coloniale. 1961-2006*, Paris, Autrement, 2006.
- BANCEL, Nicolas, BLANCHARD, Pascal et LEMAIRE, Sandrine, *La Fracture coloniale : la société française au prisme de l'héritage colonial*, Paris, La Découverte, 2005.
- BARTHÉLÉMY, Gérard, *Le Pays en dehors*, Port-au-Prince, Deschamps, 1989.
- BARTHÉLÉMY, Gérard, « Aux origines d'Haïti : "Africains" et paysans », *Haïti, première république noire*, éd. Marcel Dorigny, Saint-Denis, Publications de la Société française d'histoire d'outre-mer / Association pour l'étude de la colonisation européenne, 2003, p. 103-120.
- BOUCHARD, Gérard, *Genèse des nations et cultures du Nouveau Monde. Essai d'histoire comparée*, Montréal, Boréal, 2001.
- BUCK-MORSS, Susan, « Hegel and Haiti », *Critical Inquiry*, vol. 26, n° 4, summer 2000, p. 821-865 ; *Hegel et Haïti*, traduit de l'anglais par Noémie Séguol, Paris, éditions Lignes – Léo Scheer, 2006.
- CÉLIUS, Carlo, « L'émergence de la peinture haïtienne contemporaine », *Haïti 7-11 janvier 1946*, éd. Collectif du Cinquantenaire, Coulonges-les-Sablons, éditions La Flèche du Temps, 1998, p. 89-103.
- CÉLIUS, Carlo, *Langage plastique et énonciation identitaire. L'invention de l'art haïtien*, Québec, Presses de l'Université de Laval, 2007.
- CÉLIUS, Carlo, « La création plastique et le tournant ethnologique en Haïti », *Gradhiva* [En ligne], 1, 2005, mis en ligne le 10 décembre 2008, URL : <http://gradhiva.revues.org/301>, dernière consultation le 12 novembre 2015.
- CÉLIUS, Carlo, « Art et ethnologie en Haïti », *Ainsi parla l'Oncle* (1928), suivi de *Revisiter l'Oncle*, éd. critique, Montréal, éd. Mémoire d'encrier, coll. Essai, 2009, p. 429-440.
- COULANGES, Jean, « Indigénisme et musique en Haïti », *L'Indigénisme, Conjonction*, n° 198, avril-mai-juin 1993, p. 59-75.

- D'AYALA, Pier Giovanni et BOITEUX, Martine, éd., *Carnavals et mascarades*, Paris, Bordas, coll. Bordas Spectacles, 1988.
- DORIGNY, Marcel, éd., *Haïti première république noire*, Saint-Denis, Publications de la Société Française d'Histoire d'Outre-Mer, 2003.
- DROT, Jean-Marie, *Voyage au pays des naïfs*, Paris, Hatier, 1986.
- DROT, Jean-Marie, *Haïti : art naïf, art vaudou. Galeries nationales du Grand Palais*, Roma, éditions Carte Segrete, 1988 [Paris : diff. AFAA, 1988].
- DUNHAM, Katherine, *Dances of Haiti*, Berkeley, University of California Center for Afro-American Studies, 1983 [1947].
- Haïti. Anges et démons*, Paris, La Halle Saint-Pierre / éditions Hoëbeke, mars 2000.
- JAMES, Cyril Lionel Robert, *Les Jacobins noirs. Toussaint Louverture et la Révolution de Saint-Domingue* (1938), traduit de l'anglais par Pierre Naville, Paris, éd. Amsterdam, 2008.
- LAMORE, Jean, « Fernando Ortiz aux sources de la transculturation, et la génération des années trente à Cuba », *Élites et intelligentsias dans le monde caraïbe*, éd. Christian Lerat, Paris, L'Harmattan, 2008, p. 201-210.
- LEREBOURS, Michel-Philippe, *Haïti et ses peintres de 1804 à 1980*, Port-au-Prince, Imprimeur II, 1989.
- MAROTTE, Cécile et RAKOTO RAZAMFIBAHINY, Hervé, *Mémoire oubliée. Haïti 1991-1995*, Montréal, Regain et CIDIHCA, 1998.
- MARSHALL, Bill, *The French Atlantic. Travels in Culture and History*, Liverpool, Liverpool University Press, 2009.
- MAXWELL, D. E. S., « Landscape and Theme », *Commonwealth Literature : Unity and Diversity in a Common Culture*, éd. John Press, Londres, Heinemann, 1965, p. 82-89.
- MÉTRAUX, Alfred, *Le Vaudou haïtien*, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1977 [1958, Gallimard].
- MOREAU DE SAINT-MÉRY, Louis-Élie, *Description topographique, physique, civile, politique et historique de la partie française de l'isle de Saint-Domingue*, Paris, Dupont, 1797.
- SAINTE-ÉLOI, Rodney, « Peinture et Indigénisme », *Conjonction. L'Indigénisme*, revue franco-haïtienne de l'Institut français d'Haïti, n° 197, 1993, p. 125-149.
- STOLER, Ann Laura, *La Chair de l'empire. Savoirs intimes et pouvoirs raciaux en régime colonial*, traduit de l'anglais par Sébastien Roux, Paris, La Découverte, 2013 [*Carnal Knowledge and Imperial Power : Race and the Intimate in Colonial Rule*, Oakland, University of California Press, 2002].
- VERGÈS, Françoise, éd., *Exposer l'esclavage : méthodologies et pratiques, Africultures*, n° 91, avril 2013.

ŒUVRES CINÉMATOGRAPHIQUES  
ET PLASTIQUES CITÉES

- ANDRÉ, Sergine, *Se esklav nou ye*, 50 x 50 cm, technique mixte et acrylique sur toile, 2014.
- BASQUIAT, Jean-Michel, *Obnoxious Liberals*, 172,72 x 259,08 cm, acrylique, pastel à l'huile et aérosol sur toile, 1982.
- CANTET, Laurent, *Vers le Sud* (2005), fiction, 1h45, 16/9, couleur, DVD éd. Montparnasse, 2007.
- DE CHIRICO, Giorgio, *L'Énigme de l'arrivée et de l'après-midi*, huile sur toile, 70 x 86 cm, 1912.
- DEREN, Maya, *Divine Horsemen. The Living Gods of Haiti* (1985), documentaire, 47 mn, 4/3, couleur, DVD 2002.
- DES GRANGES, David, *The Saltonstall Family*, huile sur toile, 214 x 276,2 cm, vers 1636-1637, Londres, Tate Gallery.
- DÉSERT, Jean-Ulrick, *Constellations de la déesse. Ciel au-dessus de Port-au-Prince, Haïti, 12 janvier 2010, 21 : 53 UTC*, velours sur polystyrène et métal, 300 x 300 cm, 2010.
- DI MATTEO Gabriele, *The Blind Man*, cinq huiles sur toile, 95 x 71 cm, 1998, MAMCO, Genève.
- DUVAL-CARRIÉ, Édouard, *L'Embarquement pour l'Isle-de-France ou le Renvoi d'Erzulie Freda Dahomey*, techniques mixtes sur aluminium, 194 x 291 cm, 2014, coll. de l'artiste.
- FAILEVIC, Maurice, *Gouverneurs de la rosée*, fiction, 1h47, couleur, Antenne 2 Télévision, INA 1975.
- GORDON, Leah, série *Caste*, photographies en noir et blanc, 2012.
- GOYA, Francisco, *Les Caprices et Les Désastres de la guerre*, séries gravées, 1799 et 1808-1814.
- HOPPER, Edward, *Road in Maine*, huile sur toile, 1914, Whitney Museum of American Art.
- HYPPOLITE, Hector, *Maîtresse Erzulie*, vers 1945-1948, Centre d'art Port-au-Prince.
- LAFERRIÈRE, Dany, *Comment conquérir l'Amérique en une nuit* (2004), fiction, 1h36, 16/9, couleur, Boréal films, DVD, éd. ArtMattan Productions (New York), 2012.
- LAM, Wifredo, *La Jungle*, huile et gouache sur papier marouffé sur toile, 239,4 x 229,9 cm, 1943, Museum of Modern Art, New York.
- LÉCUYER, John, *Le Goût des jeunes filles* (2004), fiction, 1h21, 16/9, couleur,

- Productions Jeux d'ombres, DVD, éd. ArtMattan Productions (New York), 2012.
- MAGLOIRE, Rachèle, *Les Enfants du coup d'État. Stop crying in silence* (2001), documentaire, 57 mn, vidéo, Productions Fanal (Haïti), DVD, Collectif 2004 Images, 2006.
- MARTHOURET, François, *Port-au-Prince, dimanche 4 janvier*, fiction, 1h20, Sophie Dulac Distribution, 2015.
- MATISSE, Henri, *Grand Intérieur rouge*, huile sur toile, 146 x 97 cm, 1948, Centre Pompidou.
- PECK, Raoul, *Haitian corner*, fiction, 1h38, 35 mm, Velvet Films / ZDF (France/Allemagne), 1988.
- PECK, Raoul, *L'Homme sur les quais*, fiction, 1h45, 35 mm, Blue Films / Velvet Films (France), 1993.
- PECK, Raoul, *Lumumba* (2000), fiction, 1h56, 16/9, couleur, DVD, BLB Production (Paris), 2012.
- PECK, Raoul, *Sometimes in April*, fiction, 2h15, 35 mm, Cinéfacto/HBO / Velvet films (États-Unis/France), 2005.
- PECK, Raoul, *Moloch tropical* (2009), fiction, 1h47, 16/9, couleur, DVD, Velvet édition (Paris), 2010.
- POLANSKI, Roman, *La Jeune fille et la Mort*, fiction, 1h43, 35 mm, couleur, Paramount Pictures / CIC (États-Unis/France), 1994.
- REMBRANDT, *La Leçon d'anatomie du docteur Nicolaes Tulp*, huile sur toile, 169, 5 x 216, 5 cm, 1632, Cabinet Royal de Peintures Mauritshuis, La Haye.
- REMBRANDT, *Femme nue assise sur une butte*, estampe, 1631, Musée Rembrandt, Amsterdam.
- REMBRANDT, *La Lutte de Jacob et de l'ange*, huile sur toile, 137 x 116 cm, 1659, Gemäldegalerie, Berlin.
- STÉPHANE, Mucius, *Le Bourgeois chez lui*, huile sur toile, 1959.
- TOURNEUR, Jacques, *Cat People (La Féline)*, fiction, 1h13, 35 mm, noir et blanc, RKO Radio Pictures (États-Unis), 1942.
- TOURNEUR, Jacques, *I Walked with a Zombie (Vaudou)*, fiction, 1h09, 35 mm, noir et blanc, RKO Radio Pictures (États-Unis), 1943.
- WATTEAU, Jean-Antoine, *Pierrot dit autrefois Gilles*, huile sur toile, 185 x 150 cm, vers 1718-1719, Musée du Louvre, Paris.
- WATTEAU, Jean-Antoine, *Pèlerinage à l'île de Cythère*, huile sur toile, 129 x 194 cm, 1717, Musée du Louvre, Paris.
- WATTEAU, Jean-Antoine, *L'Embarquement pour Cythère*, huile sur toile, 129 x 194 cm, 1718, Château de Charlottenburg, Berlin.
- WELLES, Orson, *La Dame de Shanghai*, fiction, 1h27, 35 mm, noir et blanc, Columbia Pictures (États-Unis), 1947.